

דגי ים-סוף
תערוכת בולים בין-לאומית
הונג קונג 2004
(בולים וגליונית מזכרת)
RED SEA FISHES
Hong-Kong Stamp Expo' 2004
(Stamps & Souvenir Sheet)

703 ■ 1/2004 ■ שבט התשס"ד



רשות הדואר
Israel Postal Authority
השירות הבולאי PHILATELIC SERVICE

דגי ים-סוף

פרפרון האודם

(שם אנגלי: Crown Butterflyfish)

(שם מדעי: Chaetodon paucifasciatus)

דג ייחודי לים-סוף, מרהיב ביופיו ובשל כך מהבולטים בין דגי השונית. רוב שעות היום חי בזוגות, השומרים בקנאות על נחלתם מחדרת דגים בני מינם. בשעות הערביות מתקבצים מספר זוגות בקדמת השונית. דג זה הוא בעל חרטום חד, שבקצהו פה קטן המאפשר טריפת פוליפים של אלמוגי אבן, המהווים את עיקר מזונו.

צבעון פרידמן

(שם אנגלי: Fridman's Dottyback)

(שם מדעי: Pseudochromis fridmani)

דג קטן ועדין, ייחודי לים-סוף, החי בזוגות או בקבוצות קטנות במקומות מסתור או ליד קירות זקופים בשונית. למרות היותו חששן ונחבא אל הכלים הוא בולט מאוד בשל צבעיו העזים. הדג נקרא על שם דוד פרידמן, חוקר דגי ים-סוף וממקימי המצפה התת-ימי באילת.

ד"ר דני גולני

המכון למדעי החיים

האוניברסיטה העברית, ירושלים

האיוורים בבולים מבוססים על תצלומים של ד"ר דוד דרום, האוניברסיטה העברית, ירושלים.

ים-סוף הוא חלק מהאזור הטרופי העולמי המאופיין בשוניות אלמוגים, שבהן קיימות צורות חיים ייחודיות רבות, מיגוון ועושר מינים הרב ביותר בסביבה הימית. סדרת הבולים מביאה נציגים טיפוסיים של העולם התת-ימי הקסום של דגי השונית של ים-סוף על רקע בית גידולם הטבעי.

פזית ים-סופית

(שם אנגלי: Scalefin Fairy Basslet)

(שם מדעי: Pseudanthias squamipinnis)

דג נפוץ מאוד בים-סוף, החי בלהקות גדולות המרצדות לאורך קיר השונית; נפוץ גם באוקיינוס ההודי ובמערב האוקיינוס השקט; ניזון מייצורים זעירים הנסחפים בזרמי המים לעבר השונית. במין זה קיים הבדל חיצוני בולט בין הזכרים לנקבות.

שושון ים-סופי

(שם אנגלי: Red Sea Anemonefish)

(שם מדעי: Amphiprion bicinctus)

דג ייחודי לים-סוף, החי בזוגות במערכת חיים שיתופית (סימביוזה) עם שושנת הים. בשעת סכנה חוסים בני הזוג בין זרועותיה של שושנת הים, הצורבת דגים אחרים אך לא את דגי השושון. הנקבה מטילה ביצים אדומות ליד בסיס שושנת הים, והן נשמרות בקנאות רבה על ידי שני בני הזוג.

RED SEA FISHES

The Red Sea is part of the tropical regions of the world that are characterized by coral reefs in which there are many unique life forms, with the richest biodiversity in the ocean environment. This series of stamps on reef fishes of the Red Sea presents typical representatives of this spectacular underwater world with its amazing colors and outstanding beauty.

Common name: Fridman's Dottyback
Scientific name:
Pseudochromis fridmani

This is a small and delicate fish that is unique to the Red Sea. It lives in pairs or small groups in small crevices or along the steep slopes of the reef. Despite being shy, it is conspicuous due to its bright purple color. This fish is named after David Fridman, the Red Sea fish researcher and one of the founders of the Underwater Observatory in Eilat.

Common name: Scalefin Fairy Basslet
Scientific name:
Pseudanthias squamipinnis

This fish is very common in the Red Sea. It is found in large schools hovering in front of the reef wall where it feeds on small organisms drifting on sea currents. It is also common in the Indian Ocean and in the western Pacific Ocean. In this species, there is a clear differentiation by color between males and females.

Common name: Red Sea Anemonefish
Scientific name:
Amphiprion bicinctus

This fish is unique to the Red Sea. They live in pairs in a symbiotic relationship with sea anemones. When threatened the pair find shelter among the tentacles of the sea anemone that sting other fishes but do not harm the anemonefish.



חותמת
אירוע
להופעת
הבול
SPECIAL
CANCELLATION

The female lays red egg clusters near the base of the sea anemone and both parents keep watch closely over their eggs.

Common name: Crown Butterflyfish
Scientific name:
Chaetodon paucifasciatus

This fish, found only in the Red Sea, is striking in its beauty among the reef fishes. It spends most of the day in pairs that zealously protect their territory from infiltration by other fish of their species. During the evening hours several pairs congregate and swim back and forth along the reef wall. Its pointed snout has a small mouth at its tip that enables it to feed on the polyps of corals.

Dr. Daniel Golani
Institute of Life Sciences
The Hebrew University of Jerusalem

The illustrations on the stamps are based on photographs by Dr. David Darom, The Hebrew University of Jerusalem.

Issue: January 2004
Designer: Tuvia Kurz- Habib Khoury
Stamp Size: 40 mm x 25.7 mm
Size of Souvenir Sheet: 120 mm x 80 mm (4 stamps)
Plate no.: 545-548 (one phosphor bar)
Sheet of 15 stamps
Tabs: 5
Printers: Israel Government Printers
Method of printing: offset

השירות הבולאי - טל: 03-5123933
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-3-5123933
12 Sderot Yerushalayim, 68021, Tel-Aviv-Yafo